



# Véross' info

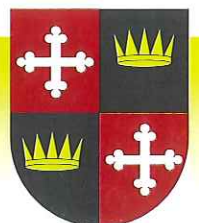


*1er prix balcon fleuri 2003, Monsieur Jean Menetrey*

*Photo: J. M.*

7e année - N° 13 - Juin 2004

*Journal communal d'informations*



# MICHELLOD

## & FILS

**MENUISERIE • CUISINES**

CP 135 - Les Ilettes  
1870 **Monthey**  
Téléphone 024 475 71 31  
Téléfax 024 475 71 39

**MRV** Lavage Auto  
Les Ilettes  
Monthey

Ouvert 7j/7j - 24h/24h  
1 Tunnel de lavage 2 en 1  
AVEC ou SANS BROSSE  
5 pistes self - service  
1 Lav'o chiens self -service  
Aspirateurs couverts  
Prélaveurs - Démoustiqueurs  
Boissons - Snacks  
Cartes de fidélité

Monthey ← Bex →

Z.I. Les Ilettes

Station Group

www.mrvlavage.ch

Lavage Auto



## GRB

BUREAU D'INGENIEURS ET GEOMETRES  
GEORGES REY-BELLET SA

▷ 1890 St-Maurice Ch. Condémines 2  
Tél. 024 485 15 65 Fax 024 485 19 79  
st-maurice@grbsa.ch

# Gérard VOEFFRAY SA

**M + F**

Charpente - Menuiserie - Chalet  
Couverture - Isolation Toiture



Tél. atelier: 024 485 26 12  
Fax: 024 485 34 27  
Gérard: 079 637 99 94  
Christian: 079 276 94 62  
Louis Morisod: 079 290 02 03

1891 VÉROSSAZ

# SOMMAIRE

## Véross'info

N° 13 Juin 2004

### EDITORIAL

#### Les beaux jours

Revoici les beaux jours et avec eux comme une envie d'être ensemble, de se retrouver, de partager. Fleurissant alors grillades et autres convivialités. C'est l'occasion autour d'une table de rattraper par des mots, des images, tout ce temps passé sans savoir, sans se voir, de redessiner les nouveaux chemins de nos proches si lointains parfois.

Cette fête, pour moi, c'est juste avant le printemps qu'elle eut lieu. C'était au *Manoir de la Ville de Martigny* lors de mon exposition *Tangentés*.

Vous, de Vérossaz, vous fûtes nombreux à vous rendre au rendez-vous. Je tiens ici à vous remercier du fond du cœur pour votre confiance, votre présence et cette curiosité qui, loin d'être un vilain défaut, mobilise et met en mouvement. J'ai eu un plaisir tout particulier à vous accueillir, vous de mon village au milieu de mon univers, de mes bonhommes de bois.

L'art est mon moteur. Il est fait de mille sensations, émotions, faits divers personnels ou non, interrogations qui composent toute vie. Il est ma manière de réfléchir le monde. L'œuvre, comme un miroir, renvoie le spectateur à des parts de lui-même. Par objet interposé, la rencontre, le dialogue ont lieu, en accord ou dissonance.

Ici les différences sont richesses; on se reconnaît dans les lieux complices et les parallèles tissent des liens qui font mentir la géométrie.

Alors les histoires de chacun, chacune - auteur et public confondus - trouvent un espace où se croiser, s'ouvrent sur les vécus respectifs et tout simplement de cet échange naît un peu plus de compréhension pour moins de méfiance, une dimension plus vaste pour moins d'idées arrêtées de part et d'autre.

L'art comme la table dressée offerte aux convives n'est que prétexte: broder quelques points d'approche entre les gens, entre les énergies sans lesquels la vie n'existe plus... Alors rêver quelques mailles entre les peuples, liens humains grâce auxquels l'espoir peut continuer; car ne dit-on pas que le battement de l'aile d'un papillon se répercute dans tout l'univers ?

Petites ou grandes actions, que la fête des beaux jours continuellement se recrée. C'est un état d'esprit. C'est ce que je nous souhaite.

*Christine Aymon*

Tirage: 2 x fois par an - 350 exemplaires

Comité de rédaction:

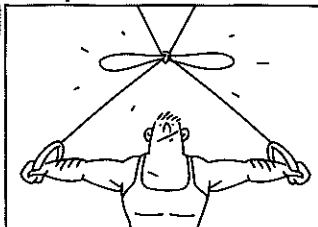
Daisy Coutaz - Hervé Zermatten - Bernard Chanton  
Gilles Donadello - Edouard Holzer

Distribution:

Tous ménages de la Commune  
+ résidences secondaires

- 6-7-8 Infos pratiques
- 10 Chronique villageoise
- 11 Botanique
- 12 Mot du pasteur
- 13 Raphael Pache, sculpteur
- 14-15 Rendez-vous naturaliste
- 16-17-18 FC Vérossaz
- 19-20 20e anniversaire
- 21 Chronique monastique
- 22-23 Théâtre du Croûtion  
«La Grande Dixence»
- 24 Déchetterie de la Doey
- 25 Le Golf des Dent-du-Midi
- 26 Jeux Mots Croisés

Bloqué dans vos élans?



Ouvrons la voie

Pour dénouer les situations les plus serrées, sur le plan personnel ou commercial, il faut de la dextérité. Nous avons le doigté pour vous aider à maîtriser toutes les situations.

# RAIFFEISEN

**Banque Raiffeisen**  
de Massongex/St-Maurice/Vérossaz  
1891 Vérossaz

Téléphones 024 485 24 56 - 471 85 77  
Téléfax 024 485 24 53

**Heures d'ouverture des guichets**

Lundi	16 h 00 - 17 h 30
Mardi	16 h 00 - 17 h 30
Jeudi	16 h 00 - 17 h 30
Vendredi	16 h 00 - 17 h 30
Samedi	09 h 30 - 11 h 00
Mercredi fermé	

# ELECTRICITE SA

# GAY

GILBERT

1869 MASSONGEX  
Tél. 024 471 38 40  
Fax 024 471 90 80

INSTALLATIONS ELECTRIQUES  
Chauffage électrique  
Installations industrielles  
Paratonnerre

TELEMATIQUE  
TELECOMMUNICATION  
Réseaux informatiques  
Domotique  
Maintenance

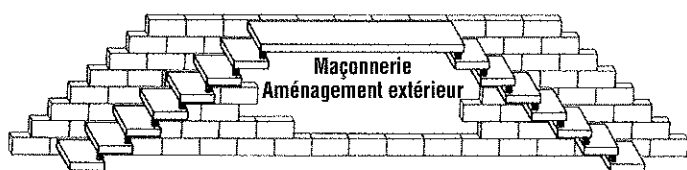
## Garage G. Coutaz

VW  
Vente - Echange - Réparations  
Carrosserie - Peinture au four  
Véhicule de remplacement

1891 VEROSSAZ  
Tél. 024 485 27 48  
Fax 024 485 28 84



## MIKE FROSSARD



1869 MASSONGEX - Natel 079 501 93 12

## ACROTRAVO

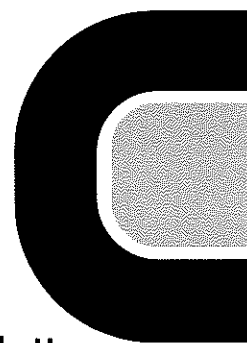
Travaux  
acrobatiques  
en tous genres

Rte du Simplon 8  
1869 Massongex  
[www.acrotravo.ch](http://www.acrotravo.ch)

Frossard Raphy 079 433 41 39

Electricité - Téléphone - Dépannage - Département mesures

# ELMECA SA



Appareils ménagers - Chauffage électrique

Tél. 024 471 44 61 info@elmeca.ch

Fax 024 471 12 48 www.elmeca.ch



Les llettes  
1870 MONTHEY 1



# Albi DAVES

## Forestier-Bûcheron

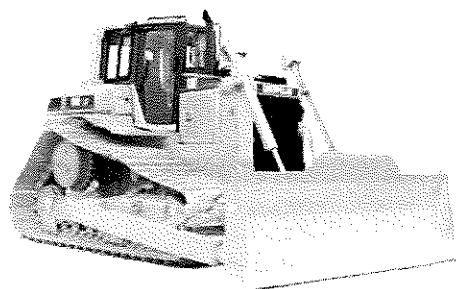
*Travaux agricoles et Forestiers  
Vente et livraison de bois de cheminée  
Bois scié, livré*

1891 Vérossaz

Tél. 079 638 20 62 - Privé 024 485 38 81

# ATRA S.A.

GÉNIE CIVIL - BÉTON ARMÉ



**Génie civil**

**Béton armé**

**Travaux publics**

**1870 MONTHEY**

Av. de l'Europe 18A

Case postale 1542

Tél. 021 981 12 68

Fax 021 981 12 76

e-mail: atra@bluewin.ch

# INFOS PRATIQUES

## ADMINISTRATION

<b>Président</b>	Hervé ZERMATTEN	024 485 22 77
<b>Vice-Présidente</b>	Daisy COUTAZ	024 485 17 81
<b>Conseillers</b>	Jean-François BIDAUD	079 412 77 79
	Gilles DONADELLO	024 485 33 68
	Olivier FIERZ	024 485 37 71
	Patrice MORISOD	024 485 33 74
	Martine MOTTOLA	024 485 21 55
<b>Secrétaire - caissière</b>	Marie-Claude LOGEAN	024 485 22 27
<b>Juge</b>	Danièle SAILLEN	024 485 18 12
<b>Vice-juge</b>	Michel BARMAN	024 485 27 59

### Heures d'ouverture du bureau communal:

lundi: 09h30 – 11h30 et 14h00 – 17h00 / mardi, jeudi et vendredi de 14h00 – 17h00  
Téléphone : 024 485 22 27 Fax : 024 485 30 55 e-mail : info@verossaz.ch

## Plan de scolarité 2004-2005

Début de l'année scolaire :	jeudi matin 23 août 2004
Fin de l'année scolaire :	vendredi soir 24 juin 2005
Durée de l'année scolaire :	44 semaines

### Congés

St-Maurice	mercredi 22 septembre 2004	
Automne	mercredi midi 13 octobre 2004	au lundi matin 25 octobre 2004
Noël	jeudi soir 23 décembre 2004	au lundi matin 6 janvier 2005
Carnaval	vendredi soir 4 février 2005	au lundi matin 14 février 2005
Pâques	mercredi midi 23 mars 2005	au lundi matin 4 avril 2005
Ascension	mardi soir 3 mai 2005	au lundi matin 9 mai 2005

# INFOS PRATIQUES

## Services Communaux

<b>Agent communal AVS</b>	Marie-Claude Logean	024 485 22 27
<b>Assistant social</b>	Laurent Perlberger Tuilerie 1, 1890 St-Maurice	024 486 21 26
<b>Centre médico-social</b>	Tuilerie 1, 1890 St-Maurice	024 485 21 21
<b>Conseil de gestion</b>	André Morisod	024 485 21 81
<b>Cure de Vérossaz</b>	Michel Borgeat, curé	024 485 11 69 07
<b>Chambre pupillaire</b>	Danièle Saillen	024 485 18 12
<b>Chargé de sécurité</b>	Olivier Fierz	024 485 37 71
<b>Chef de section - Affaires militaires</b>	Jean Bonvin Rte de la Cantine, 1890 St-Maurice	024 485 25 33
<b>Chef local de la Protection civile</b>	Bernard Voeffray	024 485 22 25
<b>Commandant du feu</b>	Pierre Oberson	079 448 61 46
<b>Concierge bloc scolaire</b>	Natacha Richard - Amorim	024 485 21 80
<b>Concierge couvert</b>	Thérèse Jacquemoud	024 485 14 62
<b>Garde forestier</b>	Jean-Michel Richard Rte de la Chapelle, 1890 St-Maurice	024 485 24 72
<b>Inspecteur du bétail</b>	Olivier Jacquemoud	024 485 35 82
<b>Inspecteur du bétail - substitut</b>	Claudine Barman	024 485 30 50
<b>Location salles et couvert</b>	Bureau communal	024 485 22 27
<b>Pasteur</b>	Florence Lutz Les Prés-Râpets, 1892 Lavey-Village	024 485 10 46
<b>Relevé des compteurs SI</b>	Marie-France Vouillamoz	024 485 26 76
<b>Répondant communal pour la construction adaptée aux personnes handicapées</b>	Jean-François Bidaud	079 412 77 79
<b>Responsable de la police</b>	Olivier Fierz	024 485 37 71
<b>Teneur du cadastre</b>	Bernard Chanton, ouverture du bureau : mardi de 18h00 à 19h00	024 485 30 44
<b>Substitut du Teneur du cadastre</b>	Marie-Claude Logean	024 485 22 27
<b>Ordures ménagères</b>	Ramassage : chaque lundi dès 08h00 ou dépôt déchetterie de La Doey	
<b>Verres usagés / Déchets spéciaux</b>	Bennes déchetterie de La Doey	
<b>Déchets de jardin, bois, branches</b>		
<b>Déchets de construction, déchets pierreux</b>	Déchetterie de Mabillien	
<b>Vieux papiers</b>	Déchetterie de La Doey	

# INFOS PRATIQUES

## SOCIÉTÉS LOCALES

<b>Chœur de dames «L'Echo des Cimes»</b>	Françoise DONADELLO	024 485 33 68
<b>Chœur d'enfants</b>	Fridoline JACQUEMOUD	024 485 36 50
<b>Chœur d'hommes «La Sigismonda»</b>	Hubert MORISOD	024 485 17 49
<b>Club des aînés</b>	Monique RICHARD	024 485 24 51
<b>FC Vérossaz</b>	Jean-Luc VOUILLAMOZ	024 485 51 29
<b>Garderie «Les Pingouins»</b>	Christine FIERZ	024 485 37 71
<b>Groupe de théâtre «Le Croûtion»</b>	Olivier DUPERREX CP 525, 1871 Les Giettes	079 287 52 69
<b>Groupement Sportif «Valerette»</b>	Dominique JACQUEMOUD Ch. de la Plaisance 9 - 1920 Martigny	027 722 46 75
<b>Gym-dames «Eglantine»</b>	Martine COUTAZ	024 485 25 04
<b>Gymnastique des aînés Pro Senectute</b>	Janine BARMAN-AVANTHAY	024 485 25 36
<b>Moto-club «La Poy »</b>		
<b>Massongex-Vérossaz</b>	Jean-Marc DAVES	079 447 29 90
<b>Société de développement</b>	Gilles DONADELLO	024 485 33 68
<b>Société de tir «Dents-du-Midi»</b>	Nicolas ZERMATTEN	024 485 19 75

## HORAIRE

(valable du 14.12.2003 au 13.12.2004)

- 10** Du lundi au samedi sauf fêtes cantonales
- 11** Du lundi au vendredi sauf fêtes cantonales
- 12** Dimanches ainsi que fêtes cantonales

Fêtes cantonales : 1er et 2 janvier, 19 mars, 12 avril, 20 et 31 mai, 10 juin, 1er et 15 août, 1er novembre, 8 décembre, 25 et 26 décembre

Autres arrêts: **St-Maurice**: Grotte aux Fées; **Massongex**: Les Palluds, le Bras, Fontany, Le Moulin; **Daviaz**: La Vorpillière, Vers-chez-Combe; **Vérossaz**: Les Bassex, Chavanne

### 100.30 St-Maurice-Vérossaz (La Doey)

→		65010	65030	65030	65050	65050	65070	65090
	<b>St-Maurice VS, poste</b>	10 7 50	11 11 35	12 11 40	12 13 50	10 14 25	11 16 25	18 52
	Massongex, poste	7 55	11 40	11 45	13 55	14 30	16 30	18 57
	Daviaz, village	8 02	11 47	11 52	14 02	14 37	16 37	19 04
	Les Haussex, poste	8 05	11 50	11 55	14 05	14 40	16 40	19 07
	Vérossaz, La Doey village	8 09	11 54	11 59	14 09	14 44	16 44	19 11
	<b>Vérossaz, La Doey place</b> o	10 8 12	11 11 57	12 12 02	12 14 12	10 14 47	11 16 47	19 14
←		65020	65020	65040	65060	65100	65080	65100
	<b>Vérossaz, La Doey place</b>	10 7 08	12 7 48	11 10 45	12 53	12 15 45	11 15 50	10 18 10
	Vérossaz, La Doey village	7 09	7 49	10 46	12 54	15 46	15 51	18 11
	Les Haussex, poste	7 13	7 53	10 50	12 58	15 50	15 55	18 15
	Daviaz, village	7 16	7 56	10 53	13 01	15 53	15 58	18 18
	Massongex, poste	7 26	8 06	11 03	13 11	16 03	16 08	18 28
	<b>St-Maurice VS, poste</b> o	10 7 33	12 8 13	11 11 10	13 18	12 16 10	11 16 15	10 18 35

**CarPostal**  
Centre régional  
Valais romand - Haut-Léman  
1951 Sion  
☎ 027 327 34 34  
Fax 027 322 61 26  
carpostalsion@poste.ch  
www.carpostal.ch

### Desserte de la Clinique Saint-Amé

St-Maurice, Poste	↓ 13 35	16 13	16 35
St-Maurice, Clinique St-Amé	13 42	↑ 16 11 Lu à Sa	16 33 Di



# La Mobilière

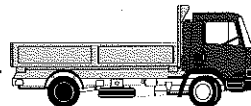
Assurances & prévoyance

Agence générale de Monthey  
**Pierrot Udry, agent général**  
Tél. 024 473 43 30 - Fax 024 473 43 31  
Votre conseiller: Alexandre Délez  
Agence locale: Daisy Coutaz

## Morisod Transports Vérossaz SA

1891 Vérossaz

Natel 079 431 26 38  
Natel 079 449 33 24  
Bureau 024 485 34 55  
Fax 024 485 36 62



## CLAUDE MOTTOLA

Natel 079 355 40 76



Chauffage - Sanitaire  
Installation et Réparation



1891 Vérossaz

Tél. 024 485 33 76 - Fax 024 485 35 23



*Le spécialiste  
qui habille  
vos lampes*

*création de carcasses,  
abat-jour sur mesure,  
lampisterie,  
transformation de sujet en lampe.  
choix de formes, tissus, galons.*

*Janine Barman-Avanthay*  
1891 Vérossaz (VS) - 024 485 25 36

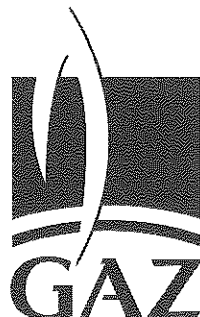
# LA POSTE

**1869 Massongex**

Lu-ve: 07 h 30 - 10 h 00 / 15 h 00 - 18 h 00  
sa: 08 h 00 - 10 h 00  
tél. 024 471 39 33 fax 024 472 24 82

**1891 Vérossaz**

Lu-ve: 08 h 45 - 09 h 30 / 16 h 30 - 17 h 45  
sa: 08 h 45 - 09 h 45  
tél. et fax 024 485 15 05



SOCIÉTÉ DU  
GAZ DE LA  
PLAINE DU  
RHÔNE SA

4, Rue Colomb  
CH-1860 AIGLE

Tél. 024 468 67 67  
Fax 024 468 67 68

[www.cicgaz.ch](http://www.cicgaz.ch)  
[info@cicgaz.ch](mailto:info@cicgaz.ch)

**gaz naturel**



Tour de la Vallée du Trient  
Tour des Dents du Midi  
Tour du Ruan  
Sentier didactique  
VTT Pêche

**Au plaisir de vous accueillir !**

**Auberge de Salanfe**  
Fabienne et Nicolas Marclay  
1922 Salvan  
027 761 14 38  
[auberge@salanfe.ch](mailto:auberge@salanfe.ch)  
[www.salanfe.ch](http://www.salanfe.ch)

Restaurant Terrasse - Dortoirs Chambres  
Ouverte de juin à octobre 2004

# CHRONIQUE VILLAGEOISE

## Naissance

*Bienvenue au bébé et félicitations aux parents*

**Jonas Jacquemoud de Ana Christina Mendes et David Jacquemoud 04.05.2004**

## Mariage

*Nos meilleurs voeux de bonheur aux jeunes mariés*

**Charlotte Abbet et Léonard Barman 21.05.2004**

## Décès

*Toute notre sympathie aux familles de*

**Suzanne Aymon 15.01.2004**

**Francis Voeffray 30.04.2004**

**Raphy Mottiez 04.06.2004**

## LISTE DES DONATEURS VEROSS'INFO DECEMBRE 2003

Voeffray Monique, Vérossaz

Baud Emile, Givisiez

Jacquemoud Reine, Vérossaz

Barman Andrée, Vérossaz

Vanzetti Jacky, Genève

Arlettaz Annie, Vérossaz

Barman William, Vérossaz

Bregniard Michel, Vérossaz

Zermatten Pascal, Vérossaz

Arlettaz Eugénie, Vérossaz

Berthod Brigitte, Vérossaz

Boven Paulette, Vérossaz

Mottiez Raphael, Vérossaz

Tschupp Anna, Vérossaz

Enzen Ursula, Boll

Coutaz Fabrice, Vérossaz

Barman Mariette, Vérossaz

Bondallaz Agnès, Lausanne

Saldalamachia Bernard, St-Légier

Vauthey Nicolas, Vérossaz

Chanton Bernard, Vérossaz

Vouillamoz Françoise, Vérossaz

Monnet Jules Gerard, Riddes

Fam. Favez Benoit, Vérossaz

Jorg Roland, La Tour-de-Peilz

Coutaz Roger, Vérossaz

Gex Roland, Vérossaz

Barman Hubert, Vérossaz

Chautemps Pierre-Alain, Yverdon

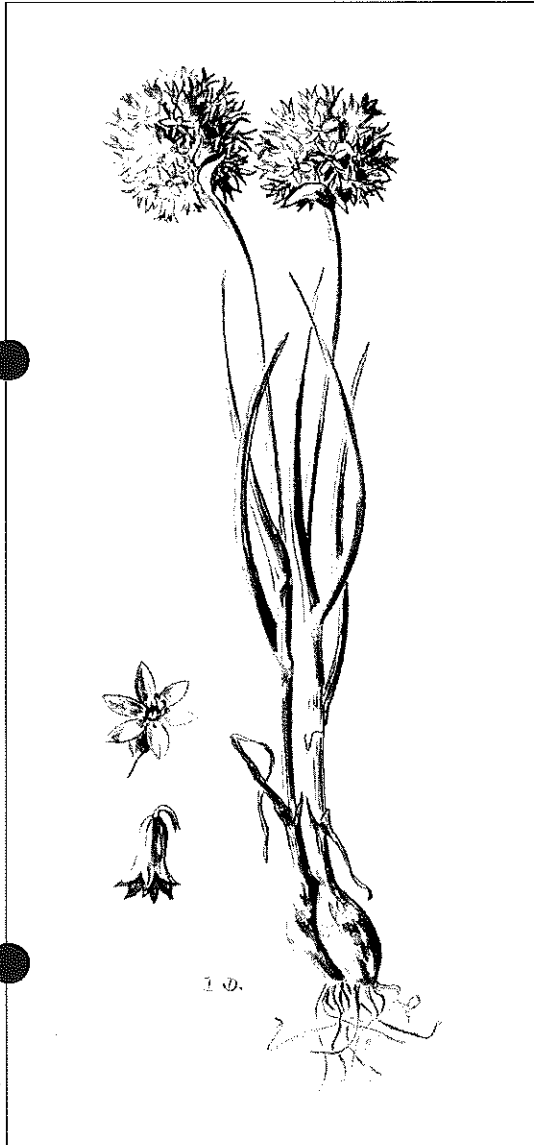
Martenet Alfred, Vérossaz

Barman Geneviève, Vérossaz

Morisod Ulrich, Daviaz

# BOTANIQUE

## CIBOULETTE ET CIBOULETTE



La ciboulette et la ciboule font partie de la grande famille des liliacées, dont le genre *Allium* comprend plus de 500 espèces, entre autres l'ail, l'oignon, le poireau, la civette et notre ciboulette, qu'on trouve fréquemment dans nos jardins. Ciboule et ciboulette se distinguent par leur taille; la ciboule est plus grande (jusqu'à 50-60 cm), les bulbes sont plus charnus et plus longs et son odeur est moins pénétrante que celle de la ciboulette.

Ciboule ou ciboulette, l'une des deux a donné son nom au civet, à l'origine un ragoût de gibier ou une sauce liée avec le sang de l'animal. De nos jours, elle est remplacée par l'oignon et le persil dans cette préparation.

La ciboulette sauvage est fréquente dans nos régions de montagne, où on la trouve dans les prairies humides, dans les bosquets et les haies, en lisière des bois (ciboulette) et même dans les pierriers et éboulis (ciboule).

C'est une plante vivace (elle vit donc plusieurs années) qui pousse en touffes. Les feuilles sont cylindriques et creuses, les fleurs réunies en un capitule arrondi, de couleur rose à rose violacé.

En cuisine, la ciboulette fait partie des fines herbes et elle est irremplaçable dans les soupes, les omelettes, les salades et la sauce verte. Si une guêpe ou une abeille vous pique au cours d'une promenade, frottez la piqûre avec un bulbe de ciboulette coupé en deux. La ciboulette est aussi un antiseptique naturel et favorise la digestion.

## SAUCE VERTE POUR POISSONS

Cette sauce convient pour presque tous les poissons d'eau douce frits. Faire fondre à feu doux dans une petite casserole 50 g de beurre, ajouter une belle échalote coupée très fin, laisser revenir sans laisser prendre couleur. Ajouter ensuite un décilitre de vin blanc sec, puis le jus d'un demi-citron, salez et poivrez légèrement le mélange. Lorsque le poisson est frit, rectifiez le goût de la sauce, ajoutez une bonne poignée de persil et de ciboulette finement ciselés, mélangez les herbes la sauce et versez-la aussitôt sur le poisson.

*E. Holzer*

# QUESTION DE SENSIBILITE !

C'est chose connue que nous sommes une société consommatrice de médicaments antalgiques. Et c'est vrai, qu'est-ce qu'on donnerait pour ne plus rien sentir quand on a mal ? Plus de sensibilité, plus de souffrance ! Mais d'un autre côté que serait la vie s'il n'y avait pas ces capteurs sensitifs pour nous avertir que notre corps est en danger mais aussi pour nous charmer.

Si dans le domaine physique le bon sens nous montre encore l'intérêt du sentir, ce même bon sens semble nous manquer quand il s'agit de notre vie intérieure. Après tout, quels sont les dangers qui nous guettent à ce niveau ?

Alors on pratique sans scrupule une anesthésie quelquefois tout à fait consciente de notre vie intérieure: bruit permanent, activités et mouvement incessant. Et voilà que finalement les récepteurs intérieurs s'atrophient et n'envoient plus aucun signal. Vient le moment où il semble que tout se vaut et dépend du point de vue de celui qui parle. Etre bien avec soi-même se fait au détriment des autres. La référence unique de valeur devient soi-même et son comportement. Nous sommes alors mûrs pour prendre des vessies pour des lanternes. On prend la paix des cimetières pour de l'harmonie, la religiosité pour de la foi, le succès pour de la fécondité, le «pas d'ennuis» pour du bonheur, le «quelque chose au-dessus de nous» pour Dieu.

Question d'opinion me direz-vous ? Peut-être ! Il n'en reste néanmoins que le drame de l'insensibilité est justement de ne même plus être capable de réaliser l'impact du mal, un peu à la manière de la lèpre qui attaque les fibres sensibles mettant en danger le lépreux de se blesser sans s'en rendre compte. Notre histoire ressemble à celle de l'ivrogne qui arrive chez son copain, ses deux oreilles tuméfiées. Son ami s'enquérant de ce qui s'est passé, notre homme raconte avoir répondu au téléphone en saisissant le fer à repasser chaud. «Oui, mais la deuxième ?» lui dit son ami. «C'est que l'imbécile a retéléphoné !»

Avant de se retrancher derrière la liberté de penser, s'asseoir pour réfléchir, faire silence, écouter les paroles qui bousculent et déplaisent, c'est risquer le réveil de sa sensibilité et donc de sa souffrance. Mais c'est risquer aussi la guérison de cette souffrance et une ouverture au beau et au divin.

*Florence Lutz,  
pasteur de la communauté protestante de St Maurice et environs*

**ASSVR**



**1869 MASSONGEX**

**SECTION DES SAMARITAINS**



## LES SAMARITAINS AIDENT

Aimeriez-vous savoir être utile et porter secours en toutes circonstances ?

La Section des Samaritains de Massongex-Vérossaz vous invitent à venir vous rendre compte par vous-même, de ce que signifie les premiers secours.

A raison d'une fois par mois, en soirée, vous vous formerez au sein de la section.

Venez sans autre au 1er étage de la salle polyvalente de Massongex aux dates suivantes:

Jeudi 9 septembre événement. 19 h 00 se renseigner - Jeudi 7 octobre à 20 h 00 - Vendredi 5 novembre à 20 h 00 - Vendredi 3 décembre à 20 h 00

L'accueil sera chaleureux, pour plus de renseignements faites le 024 471 88 68 ou [j.charles@bluewin.ch](mailto:j.charles@bluewin.ch)

Le Comité

En septembre: COURS DE SAUVETEUR pour l'obtention du permis de conduire.

# RAPHAEL PACHE, SCULPTEUR

Monsieur Pache vient à Vérossaz depuis maintenant 17 ans et a patiemment aménagé un très joli chalet en dehors du village, à Chédeaux. C'est ici qu'il a réalisé ses premières sculptures en 1987, d'abord un peu laborieusement, y travaillant une à deux fois par mois, puis la technique est venue et les outils se sont perfectionnés.

A la mort de sa fille Magali en 2000, il a tout abandonné, puis en 2001, un ami au Canada l'a mis en face d'un gros morceau de bois et d'une tronçonneuse et lui a dit: «Vas-y!». Il a d'abord hésité, puis s'est mis à la tâche et a sculpté toute la nuit. Le lendemain, il se sentait mieux.

Il pense que la sculpture est pour lui mieux qu'un médicament, plus efficace qu'une thérapie. En tous les cas, il n'arrête plus de sculpter depuis 2001, au point parfois d'en oublier de manger. Mais heureusement, son épouse Denise est là pour lui rappeler qu'il n'y a pas que la sculpture dans la vie.



Raphaël Pache est un homme profondément attaché à la terre. Son frère ayant repris le domaine familial de Prez-vers-Noréaz, il est parti à Matran, où il est employé communal et où il a créé un atelier des sculptures, qu'il entretient lui-même et consacre professionnellement environ 10% de son temps à la sculpture.

Il travaille essentiellement à la tronçonneuse (il en a six, dont une électrique) et a trouvé au Canada, qu'il visite plusieurs fois par année, quelques outils spéciaux pour la finition et sculpter les petits détails. Le grand totem qu'on peut voir depuis notre village est d'ailleurs inspiré par les Indiens Algonquins, parmi lesquels il compte bien des amis.

Ses sources d'inspiration sont essentiellement les animaux sauvages et domestiques, avec une nette préférence pour les ours, dont plus de 20 ont été sculptés à ce jour. Il livre ses sculptures à des privés, mais aussi à des communes et des institutions ou des entreprises (golf de Pont-la-Ville, cimetière de Matran) et expose ses plus grandes pièces à Châtonnaye, dans l'entreprise Mauron SA.

Il est toujours à la recherche de billes monumentales, également ici à Vérossaz, pour se battre avec la matière brute et réaliser des sculptures monumentales (parfois plus de 2 tonnes) et il sculpte tous les bois, avec une nette préférence toutefois pour le chêne.

Vous pouvez aussi visiter son intéressant site Internet, à l'adresse [www.raphasculpte.ch](http://www.raphasculpte.ch)

## LE SEIGNEUR DU PLATEAU

05 mai 2004

Un cri rauque m'invite à lever la tête : au sommet d'un frêne, tel un grand seigneur scrutant ses terres, un passereau à la tête volumineuse m'observe. Plongeant tout à coup pour se poser sur un piquet de bois, je peux alors l'admirer en plein soleil. Bandeau noir couvrant les yeux, tête grise et dos entièrement brun, poitrine légèrement rosée : aucun doute, le fantastique Pie-grièche écorcheur est de retour.

Après avoir passé l'hiver en Afrique, le voilà chez nous pour garantir la survie de son espèce. Son voyage aura duré près de 2 mois. Partant des savanes et des steppes boisées de l'Afrique orientale et méridionale au sud de l'Equateur, il a survolé ensuite le Soudan, l'Arabie Pétrée, la Palestine, la Syrie, la Turquie, la Grèce, les Balkans et enfin les Alpes. Un voyage de 8000km pour un oiseau de 30gr mesurant 17cm, voyage destiné à rejoindre notre cher pays véroffiard, se passe de tout commentaire....



Détaillons un peu son mode de vie : principalement insectivore, il adore surtout les gros spécimens (frelons, bourdons, papillons...), mais ne dédaigne pas non plus quelques vertébrés, tel petits campagnols, mulots et autres musaraignes, rendant du même coup un service gratuit aux agriculteurs locaux. Par leurs comportements, les pies-grièches semblent se rapprocher plus des rapaces bien que faisant partie de la grande famille des passereaux (merles, mésanges, rouge-gorge...). En effet, leur mode de chasse à l'affût est à l'image de celle de la buse qui attend patiemment sur un promontoire pour surprendre tout à coup une proie évoluant à même le sol.

Son nom de pie-grièche 'écorcheur', un peu barbare, vient

probablement d'une bien curieuse habitude alimentaire: pour constituer des réserves de nourritures, notre oiseau n'hésite pas à empaler parfois ses proies sur des branches épineuses, garde-manger dénommé « lardoires ».

Son séjour parmi nous est de courte durée (mai-août) et l'oblige à ne pas perdre de temps : tout commence, pour le mâle, par la recherche de buissons et de haies basses, touffues et épineuses qui offriront à son futur nid un abri idéal. Ayant trouvé son bonheur, il lui reste à surveiller son nouveau territoire pour que commence enfin la période de la parade nuptiale, qui consiste au mâle à se dresser devant la femelle, le corps étiré et le bec pointant vers le ciel, se trémoussant en hochant la tête, lui montrant alternativement sa poitrine rose et les contrastes du dos et de la queue, complétant cette danse par une offrande d'une proie qui peut être réelle. Si les efforts sont payants, le mâle commence alors le nid, la femelle se contentant ensuite de le finir par des travaux d'aménagement intérieur. Elle y pond, jour après jour, 4 à 6 œufs, les couvant pendant 14-16 jours. Durant cette période le mâle a la tâche importante du ravitaillement. Les petits enfin nés restent 15 jours au nid avant de se cacher dans les fourrés, quémendant la becquée par des paillements prolongés. Deux semaines après l'envol, ils sont déjà capables de se débrouiller seuls. Vers le milieu d'août, la quantité d'insectes diminuant, ayant rempli leurs réserves de graisse, les adultes commencent déjà à émigrer, précédant de quelques jours la nouvelle génération.

C'est ainsi que se perpétue, saison après saison, le miracle de la vie sauvage d'un seigneur au masque de zorro....



# RENDEZ-VOUS NATURALISTE par Pierre-André Pochon

Voilà plusieurs années que j'observe et analyse cette animal magnifique. Malheureusement, force est de constater que l'effectif de ce volatile est en diminution constante et que si cette baisse perdure, le risque de voir disparaître cet oiseau emblématique du bocage véroffiard est très grand. Avant lui, d'autres espèces ont ainsi décidé de ne plus nicher chez nous.

Par exemple :

- le faucon crécerelle, petit rapace qu'on aperçoit, plus que rarement, chassant le campagnol en pratiquant son vol « saint esprit », vol caractéristique qui consiste à faire du 'sur place' en battant rapidement des ailes.
- le tarier des prés, splendide petit passereau nichant à même le sol, observé pour la dernière fois en 2001
- le pie-grièche à tête rousse, malheureusement extrêmement menacé au niveau international

## Pourquoi des espèces ayant vécu ici sont-elles vouées à disparaître ?



Le plateau a toujours eu comme vocation d'être une zone agricole, servant principalement à la production de fourrage pour le bétail, mais aussi parfois à la plantation de maïs, de fraises, voir aussi d'arbres fruitiers.

Plus récemment, la mécanisation généralisée a modifié la façon de travailler : rendant énormément service aux exploitants des terrains car diminuant les efforts pour l'entretien des grandes surfaces (ce qui est louable) l'effet sur la nature ne s'est pas fait attendre. Afin d'améliorer l'accès aux machines, les routes sont goudronnées, des rochers effleurant sur les

terrains enlevés (endroit particulièrement riche pour sa flore), des bosquets supprimés, la 1<sup>ère</sup> fauche effectuée toujours plus tôt dans la saison (herbe mis en balle)... Il est clair que par ces travaux d'entretien, les propriétaires et exploitants prouvent leur amour pour ce plateau et évitent ainsi un envahissement des terres par la forêt, toutefois, cette exploitation devenant intensive ne permet plus à la nature de suivre son développement normal, elle n'en a plus le temps !

De ce fait, la qualité et la diversité florale sont en nette diminution. Les insectes sont moins nombreux, les papillons se font rares. Les oiseaux ont de la peine à se nourrir correctement. Est-ce un hasard si bien des personnes sont étonnées de voir maintenant beaucoup moins d'hirondelles qu'il y a seulement quelques années ?!!!

Les oiseaux nichant à même le sol, par exemple le tarier des prés et l'alouette des champs, ne peuvent se développer avant le passage des faucheuses. De même pour le lièvre, n'était-il pas un hôte commun autrefois ?

Alors, pouvons-nous faire encore quelque chose pour éviter cet appauvrissement de notre campagne ?

## Appel à l'aide pour la Pie-grièche écorcheur

Voici quelques pistes qui me semblent intéressantes:

- la pie-grièche a besoin de bosquets ou de haies basses, denses et diversifiées, de buissons épineux. Pourquoi, dans les endroits plus difficiles d'accès, ne pas laisser se développer de telles haies denses (avec des églantiers, chèvrefeuille, aubépines...) voir photo 1
- lors de l'entretien des bosquets, ne pas élaguer plus du 1/3 de la surface, les oiseaux nicheront alors dans la partie intacte
- créer des bandes herbues le long des bosquets (fauchage 1x par année, + sans fumure), ce qui permet aux fleurs de se développer et aux papillons de trouver nourriture et abris, cela rendrait aussi service aux lièvres, aux chevreuils, aux hermines (bien utiles aux agriculteurs !), voir photo 2
- ne pas oublier qu'il existe des subventions pour de telles actions
- l'idéal serait de pouvoir offrir à la nature un réseau interconnecté de haies et de buissons, créant ainsi des « couloirs » à faune d'une richesse incalculable...



## En conclusion

Les gens de chez nous effectuent un travail magnifique d'entretien et d'exploitation des terrains, mais il est possible, avec un peu de bonne volonté et avec des solutions simples, d'améliorer le sort de toute une faune sauvage tributaire de notre façon de vivre (petit exemple : lors de coupe de bois, ne pas brûler toutes les branches, mais en laisser un petit tas dans un coin, le hérisson vous dira merci !). Certains font déjà cet effort, alors faisons que tous soient conscients de l'importance de leurs gestes !....

# FC VERSOSSAZ

## LE FC VEROSSAZ A 20 ANS

Le FC Vérossaz fête cette année ses 20 ans. C'est pour nous l'occasion de mieux vous faire connaître son fonctionnement.

Le FC se compose d'un comité de 7 personnes. Il comprend également le comité du Club des 100 qui réunit 3 personnes, 76 supporters à fr. 100.-- ainsi que 81 membres supporters à fr. 30.--.

Il dispose également d'un Président d'honneur et de deux membres d'honneur, d'un responsable du mouvement juniors, d'un arbitre, d'une personne chargée de la tonte du terrain, d'une personne occupée au marquage du terrain, d'une autre responsable de l'entretien des équipements, d'un cantinier, d'une personne chargée du nettoyage des vestiaires et des WC.

Le FC joue en 4<sup>ème</sup> ligue, groupe 4 et est formé de 24 joueurs, d'un entraîneur, d'un entraîneur-gardien et d'un coach. Les entraînements ont lieu deux fois par semaine : les mardi et jeudi à 19h15 au Stade de Chétillon.

Pour la première fois cette année, le FC a inscrit une équipe de juniors E en championnat valaisan composé de 11 juniors de Vérossaz et de Daviaz, d'un entraîneur qui lui-même joue dans la 1<sup>ère</sup> équipe. Les entraînements ont également lieu deux fois par semaine : les mardi et jeudi à 17h15 au Stade de Chétillon.

Le FC se compose également d'une école de football de 10 juniors (filles et garçons). Les entraînements ont lieu une fois par semaine, le jeudi. Ce sont plusieurs joueurs de la 1<sup>ère</sup> équipe qui les entraînent ainsi que le responsable du mouvement juniors.

Concernant les sponsors, ce sont Claude Mottola, Sanitaires à Vérossaz, Frédéric Jacquemoud, Garage des Ilettes à Monthey, Gérard VOEFFRAY SA, Charpente à Vérossaz et Christian GEX, Peinture à Vérossaz qui ont inscrit leur publicité sur les équipements de la 1<sup>ère</sup> équipe. Merci !

Les équipements des juniors E et de l'école de foot sont sponsorisés par Garage VW Georgy Coutaz à Vérossaz et Micheline Aymon, Café du Progrès à Vérossaz, le 2<sup>ème</sup> équipement par Morisod Transports à Vérossaz et Michellod Marcel & Fils, Menuiserie à Monthey. Merci à eux !





# FC VERSOSSAZ

Maintenant, nous vous proposons de vous présenter le déroulement de la saison en cours au sein du FC.

- Début juillet : reprise des entraînements au Stade de Chétillon deux fois par semaine ainsi que 5 matchs amicaux contre des 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> lligues
- Le 7 ou 8 août : 1<sup>er</sup> tour de la Coupe Valaisanne selon tirage au sort
- Le 29 août : 1<sup>er</sup> match de championnat à Vérossaz
- Mi-août : reprise des entraînements par les juniors E
- Le 29 août : 1<sup>er</sup> match de championnat des juniors E à Vérossaz
- Début septembre : école de football
- Dans le courant de l'automne : sortie familiale à Europapark (juniors et 1<sup>ère</sup> équipe)

D'entente avec l'Association Valaisanne, nous jouons les deux premiers matchs à Vérossaz, étant donné qu'au printemps, notre terrain n'étant pas praticable, nous jouons les deux premiers matchs du 2<sup>ème</sup> tour à l'extérieur, y compris les juniors.

D'autre part, afin d'éviter le déplacement du cantinier deux fois durant le week-end lors des matchs à Vérossaz, nous faisons jouer les juniors en ouverture de la 1<sup>ère</sup> équipe, ceci pour autant que les équipes adverses l'acceptent.

- Fin octobre : le 1<sup>er</sup> tour s'achève pour la 1<sup>ère</sup> équipe et pour les juniors
- Lors du dernier entraînement, les membres du Comité accompagnés des joueurs de la 1<sup>ère</sup> équipe rangent tout le matériel (filets, bancs, etc.), ferment l'eau, mettent l'engrais sur le terrain. En résumé, ils préparent le stade pour sa pause hivernale.

Mais la saison n'est pas terminée...

- Organisation du loto du mouvement juniors qui aura lieu le dimanche 14 novembre
- Organisation du loto du FC qui se déroulera le dimanche 9 janvier 2005
- Souper d'équipe mis sur pied par l'entraîneur : retrouvailles entre les joueurs, leurs conjoints et les membres du comité
- Mi-janvier : reprise des entraînements en salle par la 1<sup>ère</sup> équipe et par les juniors une à deux fois par semaine à Vérossaz
- Samedi 29 janvier (toujours le dernier samedi de janvier) : le traditionnel souper du FC est organisé par le Comité du FC. Les joueurs participent au montage de la salle et à l'animation de la soirée.

# FC VERSOSSAZ

- Février : un dimanche matin a lieu à la salle de gym à Vérossaz un petit tournoi pour les juniors du FC, organisé par le Comité, les entraîneurs et le responsable des juniors. Dès midi, les parents nous rejoignent pour l'apéro et pour partager un repas en commun.
- Dès février la 1<sup>ère</sup> équipe s'entraîne soit en salle à Vérossaz, soit sur des terrains en plaine que nous prêtent d'autres clubs, sur demande de l'entraîneur. L'équipe complète son entraînement par de la musculation en salle de fitness.
- Suivant les conditions atmosphériques du printemps, l'entraîneur organise cinq à six matchs amicaux contre les équipes que nous avons invitées chez nous l'été.
- Fin mars ou début avril : début du 2<sup>ème</sup> tour pour la 1<sup>ère</sup> équipe et pour les juniors l'extérieur. Aucune équipe ne joue avant la mi-avril sur le terrain à Vérossaz.
- Vers mi-juin : fin du championnat
- Juin-Juillet : les juniors E et l'école de foot participent à divers tournois dans la région (Ah ! j'allais oublier... Ils participent également pendant les mois de décembre, janvier et février à divers tournois en salle)
- Fin juin : assemblée générale du FC à la Buvette
- Les joueurs de la 1<sup>ère</sup> équipe fauchent les talus afin de préparer le stade pour le 20ème Tournoi de Chétillon qui aura lieu les 24, 25 et 26 juin 2005.

Comme vous pouvez le constater, le FC Vérossaz a une longue saison, qui comprend également les assemblées de comité, deux assemblées de l'Association Valaisanne obligatoires au printemps et en automne (en cas d'absence : fr. 300.-- à fr. 500.-- d'amende !).

Nous devons également chaque année rechercher des sponsors, des ballons de matchs (Merci à tous les donateurs !), refaire les contingents pour les juniors, s'assurer que les entraîneurs et les coachs poursuivent leurs activités et, dans le cas contraire, trouver les successeurs.

Résultat de cet exposé : Tous le comité du FC, comité du Tournoi, comité du Club des 100, joueurs de la 1<sup>ère</sup> et juniors, entraîneurs... se battent pour porter haut les couleurs du FC Vérossaz ainsi que du village et pour la survie de la Société. Le but étant que tous ces juniors soient, plus tard, la relève du Club.

Merci à vous tous de près ou de loin, merci pour tout ce que vous entreprenez pour notre Société.

*Pour le Comité du FC Vérossaz  
Jean-Luc VOUILLAMOZ*

# FC VERSOSSAZ

## 20<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE 2-3-4 JUILLET 2004

### Vendredi 02 juillet 2004

De 19h30  
à 23h30

Début du 19<sup>ème</sup> tournoi populaire de Chétillon à 6 joueurs

Restauration sur place

Bal gratuit dès 23h00 avec Mary

### Samedi 03 juillet 2004

De 09h00  
à 15h00

Suite du 19<sup>ème</sup> tournoi de Chétillon

16h00 Match des anciens joueurs du FC Vérossaz

17h30 Match de la 1<sup>ère</sup> équipe du FC contre l'Olympic du Chablais  
(équipe de joueurs régionaux ayant évolué en ligues supérieures)

20h30 Souper du 20<sup>ème</sup> anniversaire  
(buffet campagnard / buffet de desserts / cafés arrosés - prix  
CHF 50.- par personne à payer à l'entrée de la cantine - sur réservation  
auprès de Mme Véronique Zuchuat, secrétaire du C.O., au 024 485 33 54  
jusqu'au 21 juin 2004)

Animation pendant le souper : rétrospective des 20 ans du FC

Dès 23h30 Ouverture au public Bal gratuit avec Niko et Anka

Bar extérieur

### Dimanche 04 juillet 2004

De 09h00  
à 17h00

Tournoi juniors D, E et F

11h30 Partie officielle Apéritif

Restauration sur place

Bus navette depuis La Doey

# FC VERSOSSAZ

## JUNIORS ET ECOLE DE FOOT



C'était un jour à taper dans le ballon... Fête-Dieu oblige !

Ils avaient tous les deux une forme «cylindrique» lorsque que tout à coup une illumination (car la Fête-Dieu est aussi une fête religieuse) leur traversa l'esprit... mais quelle est-elle ? ... mais qui sont-ils ? Hips ! Deux types tout ce qu'il y a de plus commun et qui ont décidé ce jour là de mettre sur pied un mouvement juniors au sein du FC Vérossaz.

Après une semaine de repos bien méritée, nos deux lurons se sont mis à l'œuvre pour que leur souhait devienne enfin réalité.

Actuellement, le FC est doté d'une équipe de juniors E ainsi que d'une école de football. Chaque semaine, 20 enfants foulent la pelouse de Chétillon. Les «E» s'entraînent 2 fois par semaine + le match de championnat le week-end. L'école de foot s'entraîne une fois par semaine et elle participe à de petits tournois certains week-end. C'est un réel plaisir de voir avec quelle joie ces juniors s'adonnent à leur sport favori.

Un grand merci aux sponsors qui ont participé au financement des équipements juniors.

Merci également à Isabelle Blatter pour le nettoyage des équipements ainsi qu'aux entraîneurs pour leur dévouement au service de nos footballeurs en herbe.

Nous remercions aussi les parents pour leurs encouragements au bord du terrain ... et à la cantine ! Un merci particulier à Luis pour ses démonstrations vocales.

Vous connaissez sûrement Zidane, Pelé et Henchoz. Vous suivrez peut-être un jour les exploits de Coutaz, Jacquemoud ou Morisod...

Venez nombreux encourager nos futures stars lors du tournoi juniors organisé le 4 juillet 2004 dans le cadre du 20<sup>ème</sup> anniversaire du FC Vérossaz.

*Ludovic Germanier  
et Fabrice Zuchuat*

*Ex et actuel responsables juniors*



## CHRONIQUE MONASTIQUE INÉDITE, PAR VOTRE ANCIEN CURÉ (No 2)

Déchargé des soucis paroissiaux et de l'oppression cardiaque qu'ils me causaient, j'essaie dans les temps libres que m'offrent les journées monacales sans avoir à me préoccuper pour ce que sera mon dîner ou mon souper, mon linge à repasser ou mes factures d'électricité ou de chauffage, etc. J'essais donc, dans les temps libres, d'étudier le dessin. Un désir que j'avais depuis fort longtemps : apprendre à dessiner mieux qu'un enfant de 10 ans et c'est ce que je réalise grâce à une méthode qui réveille mon cerveau droit.

J'apprécie de plus en plus les peintures, les statues et aussi les aquarelles. Entrez donc dans votre église paroissiale, avancez jusqu'au chœur et regardez avec émotion les 14 tableaux présentés sur le thème d'Abraham et de Moïse. Laissez-vous impressionner par cette peinture en tenant dans vos mains ces quelques lignes de l'artiste ou en prenant le livret explicatif qui se trouve au-dessous de ces chefs-d'œuvre.

Au premier regard apparaît le ciel: un ciel très haut et très bas. Il est présent en chaque aquarelle. Une présence pleine et discrète. Une présence, qui ne s'impose pas, mais qui invite à regarder devant et à avancer. Le ciel respire le calme et la maturité. Puis, l'attention se porte sur la terre. Elle est ocre et humble. Elle ressemble au désert. On n'habite pas le désert; on y pose sa tente le temps d'une nuit avant de reprendre la marche au petit matin. Une terre disponible comme un champ labouré prêt à accueillir la semence. Sur cette terre, des rencontres inattendues, la montagne et le puits.

Entre ciel et terre, des personnages: Abraham, Sarah, Isaac, Rebecca, Esaü, Jacob, Moïse... Ils ont un nom; nous ne connaissons pas leur visage. Nous les voyons de dos. Ils regardent ailleurs, en avant, au-delà...jamais en arrière. Ils vont entre ciel et terre, témoins d'une alliance et porteurs d'une promesse. Ce sont des passants. Ils passent de la terre au ciel, du ciel à la terre... comme les anges de l'échelle de Jacob. En présence de l'intolérable, ils poursuivent la marche en murmurant intérieurement: " Dieu pourvoira..." (Bernard Dubuis).

Il y a actuellement dans votre église une exposition d'aquarelles de M. l'Abbé Bernard Dubuis, curé de Collombey et Muraz. Il vaut la peine de s'y attarder et d'en faire l'objet de cette chronique.

(à suivre) Michel-Ambroise Rey



**Vieux Fromages**

Laurent VIEUX  
Patrice DONNET

Chemin de la Ry 17  
1893 Muraz/Collombey

Tél. 024 472 75 23  
Fax 024 472 88 23

**crystalbox SA** Concept  
sanitaire

Transformation générales de salle de bains

**Jean-Marc DAVES**

1869 MASSONGEX

Natel 079 447 29 90

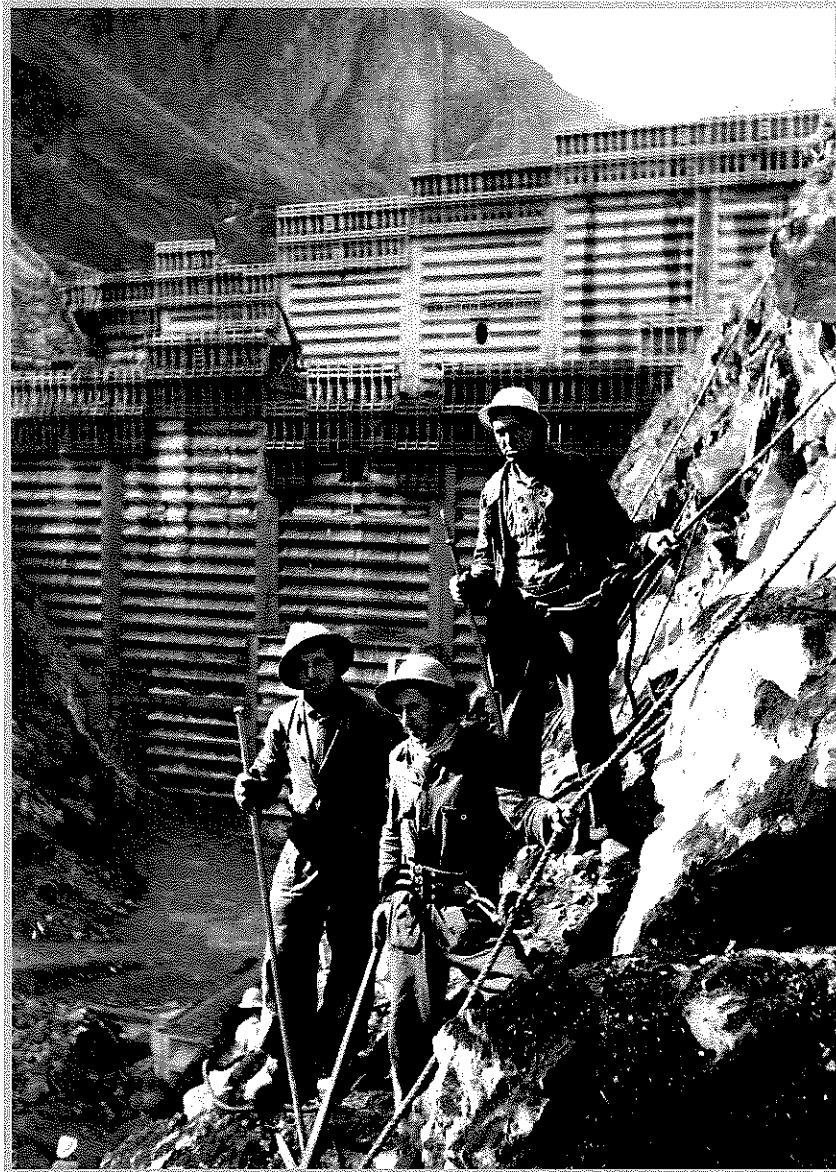


# MANIFESTATION

Le Théâtre du Croûtion présente

# LA GRANDE DIXENCE

Texte: Alexis Giroud - Mise en scène: Olivier Duperrex  
Musiques: Mai Leen Terrettaz et Pascal Rinaldi



www.croution.ch

Photo Frank Gygli, Médiathèque Valais - Martigny

**VÉROSSAZ** - sortie  Bex

Du 14 juillet au 14 août 2004, les mercredis, jeudis, vendredis  
et samedis à 20 h 30 et le dimanche 18 juillet à 15 h 00

**Location Chablais Tourisme 024 471 13 00**

**www.coulisses.ch**

# MANIFESTATION

## 4 POSSIBILITÉS DE COMMANDER VOS BILLETS

1. Par téléphone: 024 471 13 00  
(Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 18 h 00)
2. Par fax: 024 471 12 00 (24h/24h)
3. Au guichet: Chablais Tourisme SA - Place Tübingen 5  
(à côté du Café du Cerf - 1er étage) - Monthey
4. Par internet: [www.coulisses.ch](http://www.coulisses.ch)

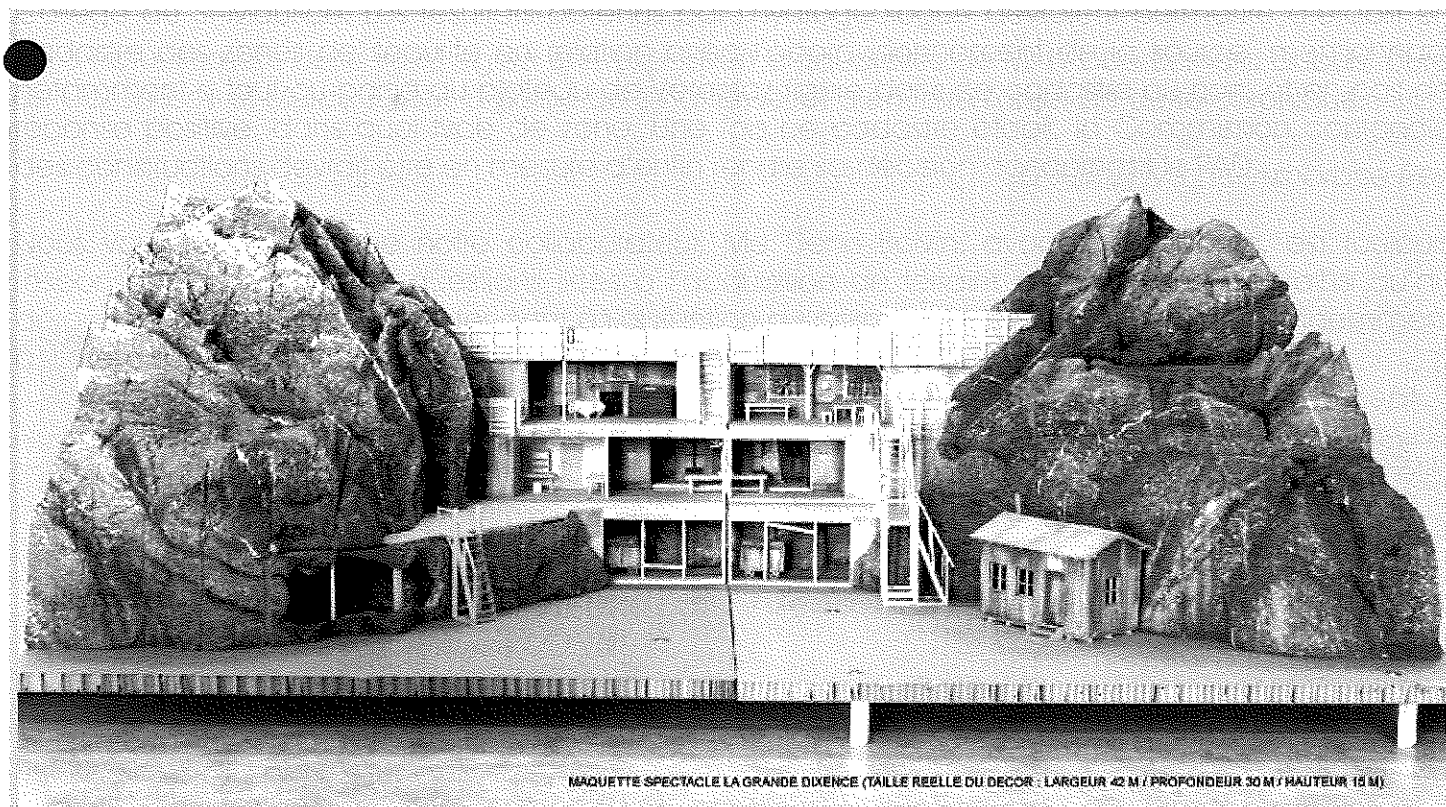
Dates du spectacle  
à 20 h 30

Prix des places:  
adultes Fr. 30.-  
enfants jusqu'à 16 ans  
Fr. 15.-

	Juillet			Août	
Mercredi	14	21	28	4	11
Jeudi	15	22	29	5	12
Vendredi	16	23	30	6	13
Samedi	17	24	31	7	14

et le dimanche 18 juillet à 15 h

En cas de pluie: le no 1600 - rubrique 5 vous renseignera dès 18 heures



MAQUETTE SPECTACLE LA GRANDE DIXENCE (TAILLE REELLE DU DECOR - LARGEUR 42 M / PROFONDEUR 30 M / HAUTEUR 15 M)

# DECHETTERIE DE LA DOEY

Début Mai, l'administration communale par la commission des travaux publics a assaini le site de la déchetterie de la Doey accessible aux domiciliés et aux résidences secondaires de la commune. Avec l'autorisation de l'état du Valais, propriétaire d'une partie du terrain, nous avons pu améliorer cet endroit.

Nous comptons sur la sagesse et le savoir-vivre des utilisateurs afin de pouvoir garder ce site propre dans le respect de la protection de l'environnement.

Comme vous l'avez déjà constaté, ce site comprend plusieurs bennes :

**Ordures ménagères :** sacs à poubelles

**Verres:** bouteilles, bocaux.

(il est interdit de mettre des miroirs, néons, vitres.

**Huiles, boîtes de conserves et piles**

**Papiers:** **Attention !!!!! Changement**

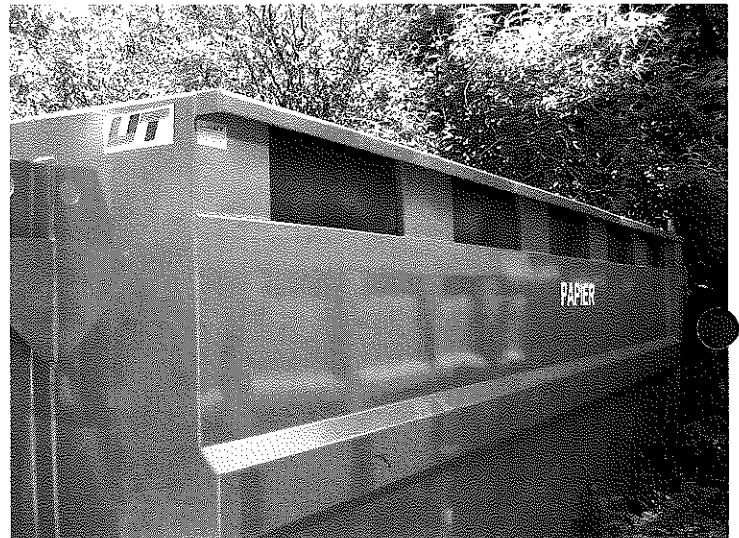
Le dernier ramassage a eu lieu le lundi 7 juin 2004. Depuis lors, une benne à papier a été installée à la déchetterie de la Doey ou tout un chacun pourra y déposer ses papiers. Les cartons, défaits et pliés seront aussi les bienvenus.

**PET:** Nous vous rappelons que les bouteilles en PET doivent être écrasées.... ( **L'air dehors et le bouchon dessus**). Ceci représente un gain de place important, merci de le faire.

Concernant les objets encombrants, il n'y aura plus de ramassage, des bennes seront à disposition ponctuellement à la décharge de Mabillien selon informations communales.

Nous vous remercions de prendre note de ces informations et de faire en sorte que notre village soit un village propre.

*Commission des travaux publics  
Daisy Coutaz*



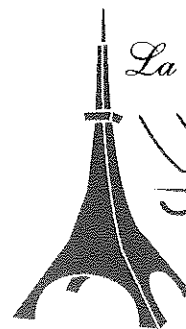
## Café de la Forêt



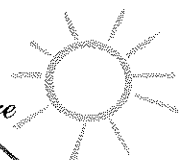
*Jacqueline Monney  
Christian Udriot*

*1871 Les Giettes*

Tél. 024 471 24 34 - Natel 079 540 42 39



*La Boutique du Store*



**STORES-CHABLAIS**  
**CLAUDE GIDDEY ET FILS S.A.**

AIGLE • 029 466 77 07 • RTE INDUSTRIELLE 10



# LE GOLF DES DENTS DU MIDI SUR LE PLATEAU DE VÉROSSAZ, BIENTÔT UNE RÉALITÉ !

La Société de Développement du Golf des Dents du Midi SA profite du présent journal communal d'informations pour continuer à vous tenir informés de l'état d'avancement des démarches en vue de la construction future du golf des Dents du Midi sur le Plateau de Vérossaz.

Dans la dernière édition de décembre 2003, nous vous avons informés qu'en date du 27 novembre 2003, notre société devait encore acquérir 52 parcelles situées dans la zone golf, correspondant à une surface de 65'583 m<sup>2</sup>, c'est-à-dire 7.9% de la surface totale de la zone golf. Notre société maîtrisait alors environ 770'000 m<sup>2</sup> de terrain dans la zone golf.

En date du 18 mai 2004, soit six mois plus tard, notre société doit encore acquérir 19 parcelles situées dans la zone golf, correspondant à une surface de 23'345 m<sup>2</sup>, c'est-à-dire 2.8% de la surface totale de la zone golf. Ainsi, notre société maîtrise environ 815'000 m<sup>2</sup> de terrain dans la zone golf.

Nous pouvons à nouveau constater que les tractations avec les divers propriétaires de terrains situés sur le Plateau de Vérossaz se sont fort bien déroulées. La collaboration avec les Autorités et la population de Vérossaz et Massongex peut d'ailleurs toujours être qualifiée d'excellente.

Nous avons bon espoir de terminer les acquisitions de terrains nécessaires à la réalisation du golf d'ici à la fin de l'été 2004. Il nous reste en effet à ce jour six propriétaires à convaincre.

S'agissant de la procédure de l'octroi du PAD, la Commission cantonale des constructions n'a toujours pas rendu sa décision. Vous n'êtes certainement pas sans savoir qu'un mandat a été attribué au début de cette année à un hydrogéologue afin de déterminer la provenance des eaux qui alimentent la source du Martolet dans l'Abbaye de St-Maurice. Il convient de rappeler que cette source constitue un approvisionnement en eau potable pour tous les occupants de l'Abbaye et du Collège de St-Maurice. Les résultats obtenus par l'hydrogéologue devraient permettre d'établir un cadastre des zones de sécurité en relation avec l'approvisionnement de la source, mentionnant notamment si tout ou partie du plateau de Vérossaz figure dans ce cadastre ou non, et en cas de réponse positive, dans quel type de zone. Une fois ce cadastre établi, la Commission cantonale des constructions devrait être en mesure d'enfin rendre sa décision concernant le PAD.

Nous vous rappelons que notre collaborateur, Me Denis Boivin, avocat, à Fribourg, est toujours responsable de toutes les questions liées à l'acquisition de terrains dans la zone golf ainsi qu'au déroulement de la procédure tendant à l'obtention du permis de construire. Il est bien évidemment à votre disposition.

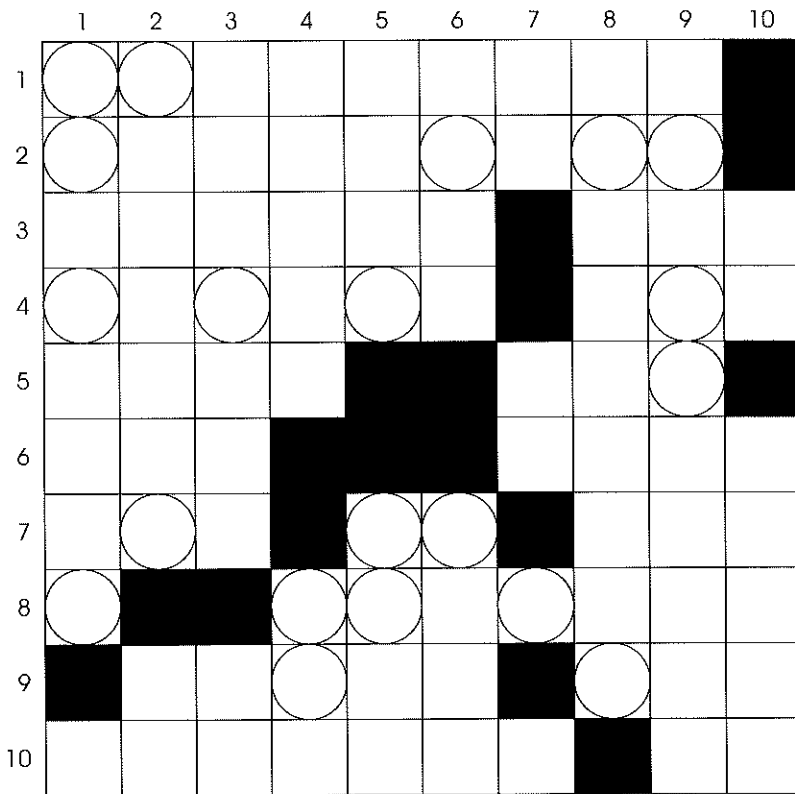
Nous nous réjouissons d'ores et déjà de mener à terme les négociations en vue de l'acquisition de terrains pour le futur golf des Dents du Midi et vous souhaitons à toutes et à tous un excellent été, aussi beau et chaud que l'été dernier, avec toutefois quelques moments de fraîcheur bienvenus.

**SOCIETE DE DEVELOPPEMENT DU GOLF  
DES DENTS DU MIDI SA, VEROSSAZ**

Adresse administrative : av. de Beauregard 12, 1701 Fribourg, tél. 026 422 23 50

# JEUX

de Bernard Chanton



## Horizontalement

- 1 Hameau de Vérossaz
- 2 Dans le langage de la science fiction, être ressemblant à l'homme
- 3 Fruit de l'amandier - Dans le lieu où on se trouve
- 4 Crayon fait d'une pâte colorée - Joie intense
- 5 Célèbre ville italienne pour sa tour penchée - Vent léger
- 6 La première page d'un journal - En bonne santé
- 7 Fin d'un verbe - Note - (abréviation) Nouvelles solutions informatiques
- 8 La police le fait souvent
- 9 Elan du cœur - (abréviation) Espace naturel régional
- 10 Manque d'activité - Règle

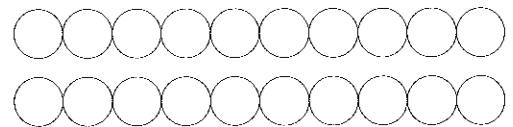
## Verticalement

- 1 Nom de famille disparu de Vérossaz
- 2 Sensible, compatissante, compréhensive - 12 mois
- 3 Réunir en quantité importante - Pronom personnel
- 4 Il se loue beaucoup - Ramification d'un bois de cerf
- 5 Avec le s, se serait une chaîne de montagnes - Jus de raisin non fermenté
- 6 On la fête chaque année en souvenir de la nativité de Jésus - Inscription sur la croix fixée par Ponce Pilate
- 7 Négation - Premier
- 8 Qui porte à la vertu
- 9 Qui procure un sentiment de sécurité
- 10 A la mode - Nom usuel du saipêtre

## Solution du N° 12



Les lettres entourées d'un cercle vont vous permettre de découvrir un proverbe



Réponse sur carte postale à l'adresse suivante:

Véross'Info - Case postale 4  
1891 Vérossaz  
Bonne Chance

V E R S - L E S - G E X

Le gagnant est: *Michel Barman - Vérossaz*

Prochaine parution: Décembre 2004 - Dernier délai pour vos articles: 15 novembre 04

# Alimentation Vis A Vis

## VÉROSSAZ

Marie-Claude Leuenberger

Tél. 024 485 15 80

Fax. 024 485 50 89

Nat. 079 733 87 89

Horaire d'ouverture

Lundi - mercredi de 07h30 à 11h30

Mardi jeudi vendredi de 07h30 à 11h30 et 15h00 à 18h30

Samedi de 07h30 à 11h30 et 15h00 à 17h00

Dimanche de 08h00 à 10h00

Une imprimerie différente...  
parce que vos impressions ne sont pas  
qu'une affaire d'impression !

 **Rhône** Graphic<sup>S</sup><sub>A</sub>

Place Ste-Marie - 1890 St-Maurice - Tél. 024 485 39 39 - Fax 024 485 39 49

CHRISTIAN  
**GEX**

*Depuis 25 ans  
à votre service*

GYPSERIE - PEINTURE  
PAPIERS PEINTS - RUSTIQUE

1891 VÉROSSAZ-MASSONGEX

TÉL. + FAX 024 485 16 49 - NATÉL 079 427 19 67

# MICHEL GUEX-JORIS SA

Lignes électriques + Montage de câbles

Eclairage public

1920 MARTIGNY

# LISTE DES MANIFESTATIONS 2004

## 2e semestre 2004

Pièce de Christine Aymon



<b>26.06.2004</b>	Brunch villageois au four banal	SDV
<b>27.06.2004</b>	Grand loto	Paroisse
<b>2-4.07.2004</b>	20ème anniversaire - Tournoi de football	FC Vérossaz
<b>10.07.2004</b>	Pain au four banal	SDV
<b>11.07.2004</b>	Grand loto	Sigismonda
<b>14-18.07.2004</b>	Spectacle d'été - La Grande Dixence	Théâtre du Croution
<b>18.07.2004</b>	Ste-Marguerite	
<b>21-24.07.2004</b>	Spectacle d'été - La Grande Dixence	Théâtre du Croution
<b>31.07.2004</b>	Fête Nationale	SDV - Chétillon
<b>28-31.07.2004</b>	Spectacle d'été - La Grande Dixence	Théâtre du Croution
<b>08.08.2004</b>	Grand Loto	Echo des Cimes
<b>4-7.08.2004</b>	Spectacle d'été - La Grande Dixence	Théâtre du Croution
<b>14.08.2004</b>	Pain au four banal	SDV
<b>11-14.08.2004</b>	Spectacle d'été - La Grande Dixence	Théâtre du Croution
<b>22.08.2004</b>	Sortie de famille	Sigismonda
<b>23.08.2004</b>	Début des classes	
<b>26.08.2004</b>	Assemblée générale	Echo des Cimes
<b>21-22.08.2004</b>	Course de côte automobile	
<b>05.09.2004</b>	Rallye interne	Moto-club
<b>07.09.2004</b>	Assemblée générale	Sigismonda
<b>11.09.2004</b>	Pain au four banal	SDV
<b>29.09.2004</b>	Assemblée générale	SFG Eglantine
<b>09.10.2004</b>	Pain au four banal	SDV
<b>03.10.2004</b>	Loto apéritif	Club des Aînés
<b>03-04.10.2004</b>	Sortie du Chant	Echo des Cimes
<b>17.10.2004</b>	Loto apéritif	Sigismonda
<b>22-24.10.2004</b>	Véroff'art 2004	Commission SLCT
<b>31.10.2004</b>	Loto apéritif	Sté de Tir
<b>06.11.2004</b>	Souper cagnotte	Auberge de la Forêt - Vérossaz
<b>13.11.2004</b>	Concert annuel	Echo des Cimes
<b>14.11.2004</b>	Loto apéritif	FC Vérossaz - mouvement juniors
<b>19.11.2004</b>	Assemblée générale	Moto-club
<b>21.11.2004</b>	Ste-Cécile	
<b>28.11.2004</b>	Loto apéritif	SFG Eglantine
<b>29.11.2004</b>	Souper du FC	FC Vérossaz
<b>06.12.2004</b>	Vin chaud de la St-Nicolas	SDV
<b>12.12.2004</b>	Loto apéritif	SDV
<b>15.12.2004</b>	Noël SFG Eglantine	SFG Eglantine
<b>18.12.2004</b>	Noël des Aînés	Commission SLCT